

514



<input checked="" type="checkbox"/>	Continent Championship	Qualification Match	<input checked="" type="checkbox"/>	Men	Africa
	World Championship	Qualification Tournament		Women	Asia
	Olympic Games	<input checked="" type="checkbox"/> Final Tournament		Juniors male	<input checked="" type="checkbox"/> Europe
	International Match			Juniors female	Panamerica
	European Cup	Match Number:		Youth male	Oceania
				Youth female	

Match and Referees Report
Spiel- und Schiedsrichterbericht
Rapport de match et d'arbitrage

Home team / Heimmannschaft / Equipe recevante		contre gegen versus	Guest team / Gastmannschaft / Equipe visiteuse		Final Result Endresultat Résultat final	A	B					
A <u>FRANCE</u>			B <u>SPAIN</u>			25	28					
Half-time (30') Halbzeit (30') à la mi-temps(30')	A	B	End of playing time Spielzeitende (60') Fin du temps de jeu	A	B	1.extra time 1.Verlängerung 1.prolongation	A	B	2.extra time 2.Verlängerung 2.prolongation	After penalty throws Nach 7-m-Würfen Après jets de 7 m	A	B
	15	12		25	28							

City/Stadt/Ville: ALMADA Nation/Nation/Nation: PORTUGAL Hall/Halle/Salle: ALMADA HALL on/am/le: 10/06/94 at/um/à: 19H30
 hours: Uhr / heures: heures

No. of 7 m Anzahl 7 m No. de 7 m	A	Goals Tore Buts	A	Full name of players and official (Off.A-D) Namen und Vornamen der Spieler und Offiziellen (Off.A-D) Noms et prénoms des joueurs et des officiels (Off.A-D)					No. of 7 m Anzahl 7 m No. de 7 m	B	Goals Tore Buts	B							
No.	Team/Mannschaft/Equipe			T _B	V _A	W	2'	D	A _E	No.	Team/Mannschaft/Equipe			T _B	V _A	W	2'	D	A _E
12	MARTINI BRUND									1	JAIME FORT								
16	DALATRE YOHAN									12	LORENZO RICO								
2	WILTBERGER MARC			5	X					2	ENRIC MASIP								
3	HOULET F. XAVIER			6						3	SALVADOR ESQUER								
4	SCHAAF PHILIPPE			1						5	JAIME GARCIA								1
5	VOLLE FREDERIC						1			6	JOSE VILLALDEA								
6	KERVADEC GUERIC			1						7	IGNACIO URBANGARIN								
9	MONTHUREL GAEL			1						8	JESUS OLALLA								X
11	QUINTIN ERIC									9	JUAN ALEMANY								
13	GARDENT PHILIPPE			4						10	ALBERTO URDIALES								X
15	MUNIER LAURENT			4			1			13	FERERANDO BOLEA								
17	RICHARSSON JACKSON			3	X					15	AITOR ETXABURU								
Off.A	COSTANTINI DANIEL									Off.A	JOSE DIAZ								
Off.B	LEPOINTE JEAN-PIERRE									Off.B	CRUZ IBERO								
Off.C	FAVRE JEAN-FRANÇOIS									Off.C	CARLOS RUIZ								
Off.D	ROATTINO JEAN-PIERRE									Off.D	PEDRO MORA								

A [Signature] Signatures of responsables for the teams (Off.A) / Unterschrift der Mannschaftsverantwortlichen (Off.A) B

Remarks of referees / Schiedsrichterbemerkungen / Remarques des arbitres:

Report follows / Bericht folgt / Rapport suivra: yes / ja / oui no / nein / no TV: yes / ja / oui no / nein / non

No. spectators: 600 Representative of the organising federation: PORTUGAL Signature: [Signature]
 Referees: 1. JOHANNSSON Nation: SWEDEN Signature: [Signature]
 Schiedsrichter: 2. KJELLQVIST Nation: SWEDEN Signature: [Signature]
 Arbitres: EHF Delegate: SIMION Nation: ROMANIA Signature: [Signature]
 EHF Delegierter: Nation: ROMANIA Signature: [Signature]
 Délégué de la EHF: Nation: ROMANIA Signature: [Signature]

Note number of total penalty-throws awarded to team A resp.B, goals (G), warnings (W), suspensions (2'), disqualifications (D) and expulsions (E).
 Zu notieren ist die Anzahl aller für Mannschaft A bzw. B ausgesprochenen 7 m-Würfe, Tore (T), Verwarnungen (V), der Hinausstellungen (2'), der Disqualifikationen (D) und Ausschlüsse (A).
 Notez le nombre des jets 7 m, ordonnés pour l'équipe A resp. B, des buts (B), les avertissements (A), les exclusions (2'), les disqualifications (D) et expulsions (E).
 1 Original (white) must be sent to the EHF, P.O.Box 104, A-1127 Vienna, Austria; 1 copy (white) for the national federation; 2 copies (yellow) for the teams; 2 copies (blue) for the referees.
 1 Original (weiß) senden an die EHF, Postfach 104, A-1127 Wien, Österreich; 1 Kopie (weiß) an den Nationalen Verband; 2 Kopien (gelb) an die Mannschaften; 2 Kopien (blau) an die Schiedsrichter.
 1 Original (white) must be sent to the EHF, P.O.Box 104, A-1127 Vienna, Austria; 1 copy (white) for the national federation; 2 copies (yellow) for the teams; 2 copies (blue) for the referees.
 1 Original (weiß) senden an die EHF, Postfach 104, A-1127 Wien, Österreich; 1 Kopie (weiß) an den Nationalen Verband; 2 Kopien (gelb) an die Mannschaften; 2 Kopien (blau) an die Schiedsrichter.